

九龍城區議會
交通及運輸事務委員會
關注沙中線工作小組
沙田至中環線項目進展匯報

引言

1. 本文件旨在向九龍城區議會交通及運輸事務委員會轄下關注沙中線工作小組簡介沙田至中環線(沙中線)的項目進展及跟進事項。

工程最新進展

2. 沙中線九龍城段及紅磡段工程正陸續進行，啟德站的車站主體結構已大致完成；九龍城段隧道鑽挖工程的下行隧道現時已鑽挖至馬頭涌道；馬頭圍站車站頂部結構已大致完成；紅磡段隧道的開挖工程正全力推進；紅磡站大堂閣樓樓層的結構工程現正進行中，而列車停放處現正進行月台結構工程。

(I) 鑽石山至啟德站鐵路隧道建造工程

3. 隧道鑽挖機「穆桂英」已於今年七月初完成重新組裝及系統測試，並由啟德近啟晴邨工地的豎井出發，展開長 780 米的下行線隧道鑽挖工程，預計「穆桂英」會於今年年底到達鑽石山前大磡村工地。為配合工程，部分啟東道、承啟道、沐縉街及承啟道迴旋處會於今年第四季實施臨時交通管理措施。

(II) 啟德站及相連隧道建造工程

4. 啟德站的車站主體結構於今年七月已大致完成，並正進行通風井及行人出入口結構工程。車站內部裝修、機電和路軌鋪設

等工程亦已於今年四月及六月展開。而啟德站至土瓜灣站之間的隧道結構工程約完成百分之七十。

(III) 土瓜灣站及相連隧道建造工程

土瓜灣站出入口及行人隧道建造工程

5. 為配合南角道出入口及行人隧道建造工程，部分南角道工地已遷往西面，並正進行鋼管樁工程。南角道、衙前圍道及太子道西部分路段須繼續實施臨時交通管理措施。

6. 太子道西近九龍城迴旋處的挖掘工程已於今年六月展開，以興建土瓜灣站通往南角道出入口的行人隧道。為配合建造工程而需於九龍城迴旋處實施的臨時交通改道措施經已運作，現時行人亦已改用臨時行人天橋橫過馬路以前往九龍城迴旋處，而現有的四條行人隧道亦須繼續臨時部分或全面封閉，上述改道措施實施至今交通大致正常。

土瓜灣站建造工程

7. 由於須按古物事務監督的決定原址保留土瓜灣站外西北面的古蹟，車站西北面早前已完成建造額外保護牆，以保護考古遺蹟。土瓜灣站其他遺蹟亦已在古物古蹟辦事處的同意下完成遷移或回填保護，土瓜灣站現正進行全面挖掘。

(IV) 馬頭圍站及相連隧道建造工程

九龍城段隧道工程

8. 九龍城段第一部隧道鑽挖機「文成公主」正從土瓜灣站向何文田站方向鑽挖全長 1.6 公里的下行隧道，現時已鑽挖至馬頭涌道，預計今年第四季便會鑽挖至馬頭圍站位置。隧道鑽挖期間附近居民可能會感到輕微震動，但這些震動不會影響大廈結構安全。此外，為確保樓宇安全，隧道範圍附近會進行樓宇安全監測措施，包括廿四小時的樓宇沉降和傾斜度監察，並會在隧道鑽挖

機鑽挖期間，有專責人員進行定時地面監測。至於上行隧道的鑽挖工程則會由另一部隧道鑽挖機「鐵扇公主」於今年第四季開始鑽挖。

9. 馬頭圍道近農圃道位置及馬頭圍道近北帝街交界，以及馬頭涌道近馬頭角道一帶的地下管線工程已經完成，早前須收窄的部分行車路及行人路已經重開。

10. 位於馬頭圍道／新山道小園地的緊急救援通道工地現正挖掘豎井。為減低工程聲響，承建商已於豎井周圍加設隔音設施。港鐵公司及承建商會繼續密切監察建造工程。

馬頭圍站建造工程

11. 馬頭圍站的頂部結構已大致完成。而車站南北兩端的挖掘工程亦已於七月展開。

12. 為配合建造馬頭圍站通風設施，早前於土瓜灣街市進行的地下管線改道工作已經完成，而下階段鋼管樁工程亦已於七月開展。工程期間，土瓜灣街市出入口需臨時收窄，但會維持開放。港鐵公司會繼續與檔戶及相關部門保持聯絡，盡量減低對檔戶和市民的影響。

13. 位於馬頭圍道/土瓜灣道花園的出入口垂直隔牆工程正進行中，預計今年第三季完成。工程期間居民可能會感到震動，但有關震動並不會影響大廈結構安全。工地附近的樓宇安全監測，包括監察樓宇沉降和傾斜度，過去均沒有錄得異常數據。

馬頭圍站第二階段臨時交通管理措施

14. 為配合馬頭圍站中央的挖掘，馬頭圍道位於土瓜灣街市對出的巴士站需於今年八月臨時遷移到牧愛小學對開附近位置，搬遷期間承建商會加派關懷大使協助居民過路和乘車。另外，為配合工程安排和進度，預計馬頭圍道仍需繼續實施兩南一北的行車

至二零一六年。

15. 位於落山道及江蘇街的車站出入口地基工程已於六月展開，並使用靜壓打樁機以減少工程聲響。為配合工程進行，落山道近馬頭圍道一段將於今年第四季封閉，屆時江蘇街會重新開放，以便駕駛車輛前往馬頭圍道南行方向。

16. 為更方便行人橫過馬頭圍道，現正籌劃在今年第四季於馬頭圍道近江蘇街位置增設一臨時過路設施。

馬頭圍站至何文田站相連隧道前期工程

17. 沙中綫九龍城段隧道走綫會經過山西街及高山道一帶部分樓宇地基以下的地層，地政總署將按規定於今年十一月收回相關大廈的部分地層，包括榮林大廈、龍華閣、永和大廈、高雅軒、利榮大廈及安居樓，合共六幢樓宇。

18. 預計第一部隧道鑽挖機「文成公主」最早會於二零一六年上半年經馬頭圍道進入山西街，而第二部隧道鑽挖機「鐵扇公主」則預計於約半年後到達。六幢樓宇地底下的上下行隧道鑽挖工程預計分別需時一個月，完成後隧道鑽挖機便會進入高山道繼續向何文田站方向鑽挖。為確保樓宇安全，隧道範圍附近會裝設樓宇安全監測點，包括廿四小時監察樓宇沉降和傾斜度的裝置，相關安裝工作會於今年內完成，稍後工程人員便會聯絡相關大廈。

19. 山西街須於今年第四季封閉部分行人路、泊車位及行車綫以便進行隧道前期工程；封路期間現場會有指示協助駕駛人士。

(V) 連接紅磡站隧道建造工程及相關的臨時交通管理措施

於漆咸道北附近的隧道建造工程

20. 連接何文田站至紅磡站的隧道現正在漆咸道北及溫思勞街附近全力開挖中，現已挖掘至地下約十米，大約完成了三分之一

的挖掘工程。溫思勞街遊樂場附近的行人路、行人隧道、樓梯、行車路及行車隧道包括溫思勞街及一段漆咸道北將會繼續因應沙中線工程進度而作出臨時改道或封閉。同時，溫思勞街遊樂場、毗鄰漆咸道北及其連接路和毗鄰愛晨徑及漆咸道北的休憩用地將會繼續封閉以騰出空間作上述隧道開挖工程及相關的臨時交通管理措施之用。受工程影響而封閉或改道的道路、行人路、隧道、樓梯、遊樂場及休憩用地將於沙中線的鐵路隧道工程完成後，分階段於二零一七至二零一八年還原。

21. 沙中線會將現有的東鐵線延伸至香港島，就此，工程團隊早前於愛晨徑旁開始興建一段新的沙中線鐵路軌道及隔音屏障。承建商早前已於愛晨徑旁完成建造架空工作平台，隔音屏障的吊運工作將隨即展開。為避免部分工程影響鐵路服務，有關工作只能於凌晨東鐵線服務停止時進行，並預計於二零一六年完成。港鐵公司會密切監督承建商在夜間施工時，妥善做好隔音措施，減低工程對附近民居及交通的影響。

(VI) 紅磡站改建工程

22. 紅磡站大堂下正興建兩層新月台分別供東西走廊及南北走廊使用。月台的垂直隔牆已經完成，現正準備向地下開挖南北走廊的月台。

23. 紅磡站大堂現正進行改建，以接駁往來車站大堂和新月台。第一階段主要在南面大堂進行工程。目前承建商正建造大堂閣樓樓層的結構，並正開鑿南面大堂部分位置，以供日後建造升降機及扶手電梯連接新建月台。第一階段的改建預計於二零一六年初完成，完成改建的南面大堂將會重開，而第二階段工程會隨即展開，屆時北面大堂將會圍封以進行改建工程。

(VII) 沙中線列車停放處建造工程

24. 承建商現時正改建已經停用的紅磡貨場成為沙中線列車停放處，列車停放處的月台結構工程將於二零一六年第二季完成，並會於二零一六年底開始進行路軌的鋪設工程。

總結

25. 請各委員備悉本文件的內容。

路政署鐵路拓展處
港鐵公司

二零一五年七月